



NACZELNE DOWÓDZTWO W. P.

ZARZĄD CYWILNY ZIEM WSCHODNICH

GENERALNY KOMISARJAT

EKSPOZYTURA W WARSZAWIE.

Warszawa, dnia I listopada 1919

KREDYTOWA № 2.

30

1791/52

od M. S. Kossakowskiego, przewodniczącego Delegacji P. T. C. K.

№ /E
ODDZIAŁ

W odpowiedzi należy powołać się na powyższy № i datę.

Panie Komendancie.

Szczęśliwy jestem mogąc zameldować, że pierwsza część zadania delegacji Czerwonego Krzyża została spełniona. Delegacja Rosyjskiego Towarzystwa Czerwonego Krzyża /sowieckiego/ podpisała umowę mocą której wszyscy Polacy, obywatele Państwa Polskiego i ziem zajętych przez wojska polskie zostają zwolnieni, wypuszczeni, przewiezieni do granicy i zdani naszym delegatom. Udało się nam szczęśliwie osiągnąć kapitulację bez zastrzeżeń, jednocześnie zaś podpisany został przez przewodniczącego Delegacji Ros. w imieniu Rządu R. S. F. S. R. akt uroczystego oświadczenia o niestosowaniu na przyszłość względem Polski systemu brania zakładników.

Praca nasza uwidoczniła jest częściowo w protokołach, nie mniej jej było w zakulisowych przekonywaniach. Zważywszy, że zdecydowałem się przechylić szalę wahań w ostatniej chwili pewnym ustępstwem co do którego nie miałem wyraznego upoważnienia, proszę Pana Naczelnika o łaskawe polecenie udzielenia mi rychłej informacji o Swej woli, bym do niej mógł się w dalszych pertraktacjach zastosować.

Pełnomocnictwo nasze pozwala nam na załatwienie sprawy "jeńców cywilnych" ostatecznie, zaś ludzi "poszlakowanych o przestępstwa polityczne" - preliminarnie. Linji demarkacyjnej pomiędzy obu kategorjami ludzi nam nie wskazano. Zważywszy, że prawo międzynarodowe nie zna określenia "jeniec cywilny" - pozwoliłem sobie na dowolny jego komentarz i wzamian za zupełną kapitulację delegacji co do zakładnictwa dałem jej nadzieję, że przy

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

127/127
omawianiu sprawy zwolnienia i wymiany "jeńców cywilnych"
gotów jestem na zasadzie wzajemności włączyć do niej wsz
stkich ludzi zatrzymanych w Polsce, bądź, jako uznani za
szkodliwych przez swoją działalność, bądź jako poszlakowa
ni o przestępstwa polityczne. Takie pozorne przekroczenie
pełnomocnictw, wobec nieustalenia nazw i terminów, oraz wo
bec obustronnej poufnej zgody na nieczynienie żadnych po
za zakładnikami innych kategorii zatrzymanych i obejmo-
wanie wszystkich mianem "jeńców cywilnych", jak sądzę jest
co najwyżej, drobnym formalnym obejściem litery pełnomocni
ctwa. Zważywszy przeto, że obecnie przystępujemy do pertra
ktacji nad likwidacją "jeńców cywilnych" w postaci ich
wzajemnej wymiany ośmielam się prosić Pana Naczelnika o
łaskawe zaaprobowanie, lub zanegowanie mego powyższego
stanowiska, zaznaczając, że w tym pierwszym wypadku Delega
cja, bez odwoływania się do Rządu Polskiego dokona wymian
ny wszystkich t. zw. bolszewików, agitatorów, podejrzanych
o działalność, lub za prowadzenie jej aresztowanych, włącz
nie do skazanych przez sądy, w zamian otrzymując wszystkie
kategorie aresztowanych poza zakładnikami Polaków, nawet
gdyby przez sąd na śmierć skazanymi byli. /naprz. P. O. W. /

Składam Panu Naczelnikowi wyrazy najgłębszego szacunku"

Przewodniczący Delegacji P. T. C. K.

Włodzisław Kozłowski

Telegraf Państwowy

TELEGRAM.

Blankietu No 77

Przewodnika No

Otrzymany dn. 19

godz. min od

Podpis urzednika



warszawa belweder =

+ Luninec 172-158-5/11-20/30- słow dn / godz min

Uwagi służbowe.

Zarząd Telegrafów nie przyjmuje odpowiedzi na odczytanie i podanego przesłania lub do-
wzrost legat

miejsce nadania, amu przyjęty z natężeniem drukuwanymi czcionkami oznaczone minutę na

przy poruszaniu sprawy jenca cywilnego szyfr

41 46 34 66 01 75 49 15 60 16 69/46 38 16 12 41/50 72

61 34 27 74 42 87 68 78 75 koniec szyfru oswiadczył

ze pertraktuje w tej sprawie przez ^{przez} szyfr 15 41 12 75 10

41 19 37 00 06 81 61 82 81 22 26 koniec szyfru stop

usilnye prosze udzielic tego rodzaju pelnomocnitwa wyłacznuy
delegacyi stop przy ostatecznoscii za wydanye szyfr

61 93 16 51 41 koniec ~~szyfru~~ mozna zgodzic sie szyfr

16 61 57 81 12 60 64 34 75 17/51 61 24 43 33/51 06 74 49

78 85 45 58 23 93 11 02 05 46 69 47 67 37 02 81 64 74

cosj i zadka/eece

PILSUDSKI INSTITUTE ARCHIVES New York

Telegraf Państwowy

TELEGRAM.

Blankietu № 78
Przewodnika №



Otrzymany dn. 19 r.

o godz. min. ed

Podpis urzędnika

z № słów dn. / godz. min.

Uwagi służbowe.

Zarząd Telegrafów nie przyjmuje odpowiadających, wyjątków z pańsęgo przedania lub do-
reczenia telegramów.

Nagłówek telegramu przyjęty z aparatu drukowanemi czcionkami oznacza: 1) miej
2) numer telegramu, 3) ilość słów, 4) dzień nadania, 5) godzinę i minutę nadania

niemiecy w g p o s z c z a

84 95 09 43 50 34 04 39 66 12 60 49 56 08 57 70

z b e r e i n a

33 01 92 61 90 97 99 69 koniec szyfru stop

= kosakowski szyfrował ppor birnbaum ="

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York